



NorQuest | CENTRE FOR EXCELLENCE IN
COLLEGE **INTERCULTURAL EDUCATION**

innovative intercultural solutions



Authentic Language and Culture Online: Practical Video Materials for Complex Topics

Erin Waugh and Kerry Louw



innovative intercultural solutions

NorQuest COLLEGE | CENTRE FOR EXCELLENCE IN
INTERCULTURAL EDUCATION

Presentation Focus

- Background
- Resource
 - Theory into practice
- Discussion/Evaluation
- Questions



Acknowledgments

Project Funder

Government of Alberta ■

Alberta ■



Special Thanks

- ATCO Electric
- University of Alberta, Faculty of Law
- Employees of CoSyn Technology and WorleyParsons
- Students of NorQuest College and MacEwan University



Background: OWLS

What is it?

- 10 workplace videos: five industry, five corporate
- Online learning resource: language and culture
- Facilitator/instructor guide: activities, tips, context descriptions

Why it is important?

- Link culture and language learning (pragmatics)
- Canadian content

Who is involved?

- Centre for Excellence in Intercultural Education, NorQuest College
- Centre for Innovation and Development, NorQuest College
- Actors from NorQuest College's student body, client companies and professional agencies



Background: OWLS

1. Advisory Committee
 - LINC and EWP instructors
 - CLB assessor
 - Client companies
 - Content experts
2. Recruit script writers
3. Recruit actors
4. Shoot actors
5. Choose content
 - Language Study Tables
 - Something's Up! Cycle



Resource

demo



Theory into Practice: Teaching Pragmatics

- Activities to 'notice'
- Terminology to discuss
- Opportunity to reflect, compare and discuss communicative values in learners' L1/C1 and in Canadian English
- Practice in various contexts inside and outside the classroom
- Debrief personal/community reactions to language use
- Develop learner autonomy

(Yates, 2004)



Theory into Practice: Intercultural Competence

- Bennett (1998) Developmental Model of Intercultural Sensitivity (DMIS)
- Schaetti, Ramsey and Watanabe (2008) Personal Leadership Cycle



Discussion/Evaluation

Language Study Table



Materials

- Our materials:
www.norquest.ca/cfe/intercultural
- You're hired... Now what? (Goldman, 2010)
- Recruiting, Retaining and Promoting Culturally Different Employees (Laroche and Rutherford, 2007)
- The not-so generic skills: Teaching employability communication skills to adult migrants (Yates, 2008)



Thank you/Questions?

Erin Waugh

Email: erin.waugh@norquest.ca

Kerry Louw

Email: kerry.louw@norquest.ca

